



# Tin Tức Về Cấp Dưỡng Nuôi Con Mà Quý Vị Có Thể Sử Dụng

Phòng Dịch Vụ Cấp Dưỡng Nuôi Con  
Sở Thuế Vụ Massachusetts (DOR)  
Mùa Thu Năm 2024

GHIM:

## CHÚNG TÔI ĐÃ ĐỔI TÊN!

Chúng tôi đã đổi tên từ Thực Thi Cấp Dưỡng Nuôi Con (CSE) thành Dịch Vụ Cấp Dưỡng Nuôi Con (CSS) để phản ánh tốt hơn các dịch vụ mà chúng tôi cung cấp nhằm hỗ trợ toàn bộ gia đình. Chương trình cấp dưỡng nuôi con đã phát triển qua nhiều năm thành một chương trình toàn diện hơn và tập trung vào gia đình. Bằng việc đổi tên, chúng tôi muốn khuyến khích mọi người tham gia chương trình và nhấn mạnh hơn những gì chúng tôi có thể cung cấp cho các gia đình trong Khối Thịnh Vượng Chung. Mặc dù thực thi là dịch vụ chính mà chúng tôi cung cấp, nhưng đó không phải là dịch vụ duy nhất. Chúng tôi cung cấp dịch vụ xác định quan hệ cha mẹ, thiết lập lệnh cấp dưỡng nuôi con, thu và giải ngân tiền thanh toán, theo dõi sổ dư.

Chúng tôi làm việc chặt chẽ với cả cha mẹ trả tiền cấp dưỡng nuôi con và cha mẹ cùng người chăm sóc nhận tiền cấp dưỡng nuôi con. Tên mới của chúng tôi nhấn mạnh cam kết cung cấp dịch vụ cho các gia đình trong Khối Thịnh Vượng Chung.

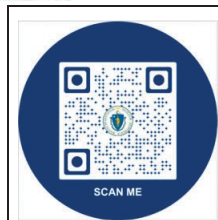
*Sứ mệnh của Phòng Dịch vụ Cấp Dưỡng Nuôi Con của DOR là nâng cao phúc lợi của trẻ em bằng cách hợp tác với cha mẹ và người chăm sóc để đáp ứng nhu cầu tài chính của gia đình.*

### Đăng ký Gửi Tiền Trực Tiếp

DOR khuyên quý vị nên đăng ký gửi tiền trực tiếp để nhận tiền cấp dưỡng nuôi con. Tiền cấp dưỡng nuôi con được gửi trực tiếp vào tài khoản ngân hàng của quý vị và có thể được sử dụng giống như bất kỳ khoản tiền nào khác mà quý vị gửi vào tài khoản.



Quý vị cần hỗ trợ tìm việc làm? MassHire JobQuest có thể cung cấp dịch vụ hỗ trợ miễn phí giúp quý vị tìm được công việc phù hợp với kỹ năng của mình. Để bắt đầu, hãy quét mã QR.



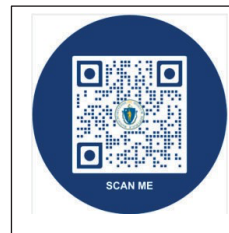
### Quý vị ra tòa một mình?

Nếu quý vị ra tòa một mình, hãy đảm bảo gửi cho CSS một bản sao đã ký của bất kỳ thỏa thuận và lệnh nào do thẩm phán ban hành. Bằng cách đó, chúng tôi có thể cập nhật hệ thống để thu đúng số tiền phải trả theo lệnh mới.

**Quý vị có gợi ý nào về cách cải thiện Hướng Dẫn Cấp Dưỡng Nuôi Con được sử dụng để thiết lập lệnh cấp dưỡng nuôi con không?** Cứ bốn năm một lần, Tòa Sơ Thẩm sẽ xem xét lại Hướng dẫn để xem liệu có cần thay đổi hay không và mời công chúng gửi ý kiến bằng văn bản hoặc tham dự diễn đàn công khai trực tuyến. Dưới đây là ngày và giờ của ba diễn đàn trực tuyến.

Thứ Năm, ngày 10 tháng 10 năm 2024 (2 giờ chiều - 4 giờ chiều)  
Thứ Ba, ngày 29 tháng 10 năm 2024 (4 giờ chiều - 6 giờ chiều)  
Thứ Hai, ngày 4 tháng 11 năm 2024 (12 giờ trưa - 2 giờ chiều)

Quét mã QR để biết thêm thông tin về cách tham dự hoặc gửi ý kiến bằng văn bản.



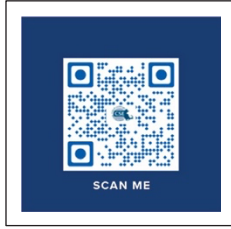
## NHẮC NHỞ QUAN TRỌNG

### QUẦY TRỰC TUYẾN

**Gặp trực tiếp với chuyên gia về cấp dưỡng nuôi con qua Zoom.**

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ 30 sáng đến 4 giờ 30 chiều.

Quét mã QR trong các giờ đó để bắt đầu cuộc họp.



### HỌP VỀ VỤ VIỆC

Khi xếp lịch vào ngày họp, hãy nhớ rằng quý vị có thể phải xuất hiện hai lần trong cùng một ngày. Các bên đạt được thỏa thuận sẽ ký một thỏa thuận điện tử và kết thúc trong ngày. Các bên không thể đạt được thỏa thuận sẽ phải tham dự phiên tòa trực tuyến trước thẩm phán vào cuối ngày hôm đó.

#### **Quý vị gặp vấn đề kỹ thuật khi sử dụng Zoom?**

Triệu tập vào hội nghị bằng số điện thoại và mật khẩu có trong Thông Báo Họp về Vụ Việc mà chúng tôi đã gửi cho quý vị.

#### **Case Manager 24/7/365**

Quý vị cần biết lịch sử thanh toán trợ cấp nhà ở? Quý vị muốn xem lần thanh toán cuối cùng là khi nào? Quý vị muốn yêu cầu thay đổi số tiền trong lệnh của mình? Tất cả các dịch vụ này và nhiều dịch vụ khác đều có sẵn trên Case Manager (Quản Lý Vụ Việc), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, 365 ngày một năm.

#### **Sửa Đổi**

Cho dù quý vị trả hay nhận tiền cấp dưỡng, quý vị đều có thể yêu cầu tòa án thay đổi lệnh cấp dưỡng với số tiền cao hơn hoặc thấp hơn hoặc thay đổi lệnh về quyền được bảo hiểm chăm sóc sức khỏe cho con. Chỉ có tòa mới được thay đổi lệnh của quý vị, nhưng quý vị có thể yêu cầu CSS xem xét lại trường hợp của mình. Nếu chúng tôi cho rằng việc thay đổi lệnh của quý vị là phù hợp, chúng tôi có thể nộp đơn khiếu nại để sửa đổi, sau đó lên lịch phiên tòa để tòa xem xét sửa đổi lệnh.

Để bắt đầu quá trình, hãy gọi điện, gửi email hoặc liên hệ với chúng tôi thông qua Case Manager.

### TĂNG CƯỜNG TIẾP CẬN BẰNG TIẾNG TÂY BAN NHA

**Quý vị có biết rằng chúng tôi cung cấp các lựa chọn dịch vụ khách hàng bằng tiếng Tây Ban Nha?** Quý vị có thể nghe các thông tin tự động về vụ việc như khoản thanh toán đã nhận, số dư và thông tin chính sách chung bằng tiếng Anh hoặc tiếng Tây Ban Nha bằng cách gọi đến Hệ Thống Trả Lời Bằng Giọng Nói Tự Động của chúng tôi theo số (800) 332-2733. Có các đại diện nói tiếng Tây Ban Nha hỗ trợ nếu quý vị cần thêm trợ giúp. Quý vị có thể thanh toán bằng thẻ tín dụng bằng tiếng Tây Ban Nha 24/7 bằng cách gọi đến số (855) 449-2859.



#### **Hỏi CHATBOT**

Đừng quên truy cập trang web của chúng tôi ([mass.gov/css](https://mass.gov/css)), nơi quý vị sẽ tìm thấy rất nhiều thông tin hữu ích. Khi truy cập, quý vị sẽ thấy chatbot này.

Quý vị có thể sử dụng nó để đặt câu hỏi, không chỉ bằng tiếng Anh mà còn bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

### CÓ NHIỀU CÁCH ĐỂ TRẢ TIỀN CẤP DƯỠNG

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Thanh Toán Bằng Tin Nhắn:</b> | Chọn nhận thông báo qua tin nhắn khi đến hạn thanh toán tiền cấp dưỡng nuôi con. Quý vị có thể trả lời qua tin nhắn để xác nhận thanh toán bằng thẻ tín dụng hoặc thẻ ghi nợ. Chỉ cần đăng nhập từ trang web của chúng tôi và hoàn tất quy trình tham gia. |
| <b>Trực tuyến:</b>               | Truy cập <a href="https://mass.gov/css">mass.gov/css</a> và nhấp vào “Cách trả tiền cấp dưỡng nuôi con”. Các lựa chọn gồm có Venmo, PayPal, ApplePay và GooglePay.                                                                                         |
| <b>Điện thoại:</b>               | Dịch vụ có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 855-449-2859 vào bất kỳ lúc nào trong tuần. Chấp nhận Visa, Mastercard và Discover.                                                                                      |
| <b>Thư:</b>                      | Viết séc hoặc lệnh chuyển tiền thanh toán đến Khối Thịnh Vượng Chung Massachusetts và gửi đến DOR/CSS, P.O. Box 55144, Boston, MA 02205.                                                                                                                   |
| <b>Trực tiếp:</b>                | Thực hiện thanh toán bằng tiền mặt tại hàng nghìn địa điểm MoneyGram, bao gồm cả Walmart, CVS và Shaw's.                                                                                                                                                   |